

# YK0048 Vantaan yleiskaava 2020

hyväksytty KV 25.1.2021

osittainen voimaantulo kuulutuksella

11.1.2023 (KH xx.xx.2022 §xx)

**voimaan ei tule:**

**yliiviivatut siniset on HAO kumonnut  
yliiviivatut pinkit ovat KHO käsitellyssä**

## Kaavakartta

## Yleiskaavamerkinnät ja -määräykset

### Yleis- ja ajoitusmääräykset

Oikeusvaikuttainen yleiskaava koostuu pääkartasta ja kahdesta liitekartasta määräyksineen.

Yleiskaava osoittaa kaupungin eri alueiden käyttötarkoituksen. AT, VL, VR, M ja MT-alueiden rakentamista sääädellään pääasiassa yleiskaavalla. Muilla alueilla edellytetään pääsääntöisesti asemakaavalla.

Asemakaavoituksessa ja lupakäsittelyssä on otettava huomioon museoviranomaisen ylläpitämän kulttuuriympäristötietokannan mukaiset merkittävät rakennusperintökohteet sekä museoviraston ylläpitämän muinaisjäännösrekisterin mukaiset kiinteät muinajäännökset ja muut kulttuuriperintökohteet ja selvitetävä niiden suojaralanne ja -edellytykset.

Hulevesien muodostumista on pyrittävä ehkäisemään. Muodostuvat hulevedet on viiytettävä.

Purot tulee lähtökohtaisesti säilyttää vesipinnaltaan avoimina ja reuna-alueiden kasvillisuudeltaan luonnonmukaisina. Muokattuja puroja tulee mahdollisuksiin mukaan luonnonmukaisista. Jatkosuunnittelussa tulee tutkia, kuinka leveä rakennusmaton alue puron varrelle jätetään. Puron viherkäytävää tulee toteuttaa mahdollisimman leveänä.

Asemakaavoituksessa tulee edistää energiatehokkuutta ja uusiutuvan energian hyödyntämistä.

Koko kaava-alueella on meluntorjuntatarve lentomelua ja muuta liikenhemelua vastaan. Ilmanlaatuuhaittojen torjunta tulee huomioida jatkosuunnittelussa.

Alueen pääkäytötarkoitukseen lisäksi sitä häiritsemättä saa sijoittaa yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevia tiloja ja laitteita.

Suuronnettomuusvaarallisten kohteiden mahdolliset riskit tulee jatkosuunnittelussa selvittää ja huomioida riittävästi.

Lapinkylän suunnittelussa ja toteuttamisessa tulee kehittää metsäinen etelä-pohjoissuuntainen ekologinen yhteys ja rajata avoin maaseudun kulttuurimaisema.

Maantie 152 jatkeen varren uusien työpaikka-alueiden toteuttaminen ja työpaikka-alueiden laajentaminen on mahdollista vasta, kun maantie 152 jatke on käytettävässä.

Vierumäen uuden työpaikka-alueen toteuttaminen edellyttää asemakaavaa ja aiottuun työpaikkatoimintaan soveltuvala liikenneyhteyttä Tuusulan puolelta.

## Generalplan för Vanda 2020

KV 25.1.2021

## Plankarta

### Generalplanebeteckningar och -bestämmelser

#### Allmänna bestämmelser och tidsbestämmelser

Generalplanen med rättsverkningar består av en huvudkarta och två bilagskartor med bestämmelser.

Generalplanen anger användningsändamålet för staden olika områden. Byggandet av AT-, VL-, VR-, M- och MT-områdena regleras huvudsakligen i generalplanen. I övriga områden förutsätts i regel detaljplan.

I detaljplaneringen och i behandlingen av tillstånd ska viktiga byggnadsarvsobjekt enligt den kulturmiljödatabas som upprätthålls av museimyndigheten samt fasta fornlämningar och övriga kulturarvsobjekt enligt det fornlämningsregister som upprätthålls av museiverket tas i beaktande och deras skyddsbehov och förutsättningar ska utredas.

Man ska sträva efter att förebygga att det bildas dagvatten. Dagvatten som bildas ska fördöjas.

Bäckar ska i princip bevaras öppna till sin vattenytta och randområden ska till sin växtlighet bevaras i naturtillstånd. Bäckar som omformats ska i mån av möjlighet återställas till naturtillstånd. Vid fortsatt planering ska det undersökas hur brett område som bevaras obebyggt vid bäcken. Bäckens grönkorridorer ska förverkligas så att den är så bred som möjligt.

I detaljplaneringen ska energieffektivitet och utnyttjandet av förnybar energi främjas.

I hela planområdet finns ett behov av bullerbekämpning mot flygbuller och annat trafikbuller. Bekämpningen av skador i luftkvaliteten ska beaktas vid den fortsatta planeringen.

Utöver områdets huvudsakliga användningsändamål är det tillåtet att i området placera sådana utrymmen och anordningar för samhällsteknisk försörjning som inte stör området.

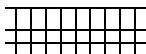
Eventuella risker i objekt med risk för storolycka ska utredas och beaktas i tillräcklig utsträckning vid fortsatt planering.

I planeringen och byggandet av Lappbölé ska en ekologisk förbindelse utvecklas i syd-nordlig riktning och ett öppet kulturlandskap ska avgränsas på landsbygden.

Byggandet av nya arbetsplatsområden längs förlängningen av landsväg 152 och utbyggandet av arbetsplatsområden är möjligt först då förlängningen av landsväg 152 är i bruk.

Byggandet av ett nytt arbetsplatsområde i Vierumäki förutsätter en detaljplan och en trafikförbindelse från Tusbysidan för den tilltänkta arbetsplatsverksamheten.

## Strategiset kehittämisperkinnät



### Kestävän kasvun vyöhyke

Joukkoliikenteen runkolinjastoon tukeutuva vyöhyke, jolle kaupunginosan maankäytöö tehostava rakentaminen ensisijaisesti ohjataan. Aseman ja pysäkin lähikortteleita kehitetään sen vaikutusalueen palveluiden, kaupan ja alueelle soveltuivien työpaikkojen keskittymänä. Kaupan rakentuminen raitiotien vaikutusalueella tulee kytkeä raitiotien toteutumiseen ja lähialueen asutuksen rakentumiseen.

Pientaloalueilla tehokkuuden muutos tulee suunnitella useiden tonttien kokonaisuuksina.

Asemanseuduilla ja pysäkeillä parannetaan saavutettavuutta ja paikkojen tunnistettavuutta. Raitiotien reitillä kestävän kasvun vyöhyke on ensisijaisesti pysäkkien kohdalla. Pysäkkien paikat määritellään raitiotien suunnitteen yhteydessä.



### Katukuvan kehittämisyöhyke

Kaupunkirakenteen tiivistyessä tulee kadusta rakentaa laadukasta kaupunkitalaa niin, että se luo helpot mahdollisuudet ihmisten monipuoliseen liikkumiseen.

Kadunvarren kortteleissa rakentamisen tulee edistää viihtyisän katukuvan muodostumista.



### Joen varren virkistyskäytön kehittämisyöhyke

Merkinnällä osoitetaan ensisijaiset virkistyskäytöön kehitettävät jokien rannat. Rantoja kehitetään siten, että venen äärelle pääsee helposti ja monenlainen ulkoilu ja virkistys on mahdollista. Virkistyskäytön kehittäminen ei saa heikentää niitä luontoarvoja, joiden suojelemiseksi Vantaanjoki on liitetty Natura 2000-verkostoon.

## Maankäytömerkinnät

C

### Kaupunkikeskustan alue

Kaupunkikeskustan aluetta kehitetään monipuolisena, toiminnoltaan sekoittuneena kaupunkiympäristönä. Olemassa olevissa keskustoissa tulee varmistaa, että liike- ja toimitilan määrä kehittyy edelleen ja rakentaminen parantaa kaupunkitilan laatuua erityisesti katutasolla. Keskeisillä keskusta-alueilla maantasokerrosten tilojen tulee avautua kaupunkitilaan ja ne tulee osoittaa liike- ja toimitiloiksi.

Kaupunkiympäristön lähtökohtana tulee olla käveltävyyss. Alue tulee toteuttaa vihertehokkaasti. Alueella tulee olla riittävästi palveluita, puistoja ja julkisia ulkotiloja. Asemakaavoituksen yhteydessä tulee varmistaa palveluverkon riittävyyss ja palveluiden saavutettavuus kestävällä kulkumuodoilla. Myyrmäessä, Kivistössä, Aviapoliksessa, Tikkurilassa, Koivukylässä, Korsossa ja Hakunilassa alueelle voidaan sijoittaa merkitykseltään seudullisia vähittäiskaupan suuryksiköitä. Lapinkylässä ja Lånsimäessä alueelle voidaan sijoittaa merkitykseltään paikallisia vähittäiskaupan suuryksiköitä.

Alueen pysäköintiratkaisut on toteutettava kokonaivaltaisesti pyrkien keskitettyyn, nimeämättömään ja vuorotaiskäyttöiseen ratkaisuun. Alueelle tulee toteuttaa lyhytaikaista kadunvarsipysäköintiä.

## Strategiska utvecklingsbeteckningar

### Zon för hållbar tillväxt

En zon som stödjer sig på kollektivtrafikens stamlinje, till vilken byggande som effektiverar markanvändningen i stadsdelen anvisas i första hand. Stationens och hållplatsens närmaste kvarter utvecklas som ett kluster av sådana tjänster, handel och arbetsplatser lämpade för området som ligger inom dess influensområde. Byggandet av affärsverksamhet i spårvägens influensområde ska sammankopplas med byggandet av en spårväg och bostäder i närområdet.

I småhusområdena ska ändringar i exploateringstalen planeras som helheter bestående av flera tomter.

Tillgängligheten och platsernas igenkännlighet förbättras i områdena kring stationerna och på hållplatserna. Spårvägens zon för hållbar tillväxt ligger i första hand vid hållplatserna. Hållplatsernas lägen fastställs i samband med planeringen av spårvägen.

### Gatubildens utvecklingszon

När stadsstrukturen förtäts ska en gata byggas till ett högklassigt stadsrum så att den skapar lätt möjligheter till mångsidig rörelse och motion.

Byggandet i kvarteren utmed gatan ska bidra till att skapa en trivsam gatubild.

### Zon för utveckling av åsträndernas rekreations bruk

Med beteckningen anvisas de åstränder som i första hand ska utvecklas för rekreationsbruk. Stränderna utvecklas så att det är lätt att ta sig ner till vattnet och att det finns möjlighet till olika slags utomhusaktiviteter och rekreation. Utvecklingen av rekreationsbruket får inte äventyra de naturvärden vars skydd medfört att Vanda å har anslutits till Natura 2000-nätverket.

## Markanvändningsbeteckningar

### Stadscentrumområde

Stadscentrumområdena utvecklas till en mångsidig stads miljö med blandade funktioner. I de redan existerande centrumen ska man se till att antalet affärs- och kontorslokaler utvecklas ytterligare och att byggandet förbättrar kvaliteten på stadsrummet, särskilt i gatuplan. I viktiga centrumområdena ska utrymmen i markplansvåningar öppnas upp mot stadsrummet och de ska anvisas som affärs- och kontorslokaler.

Promenadvänlighet ska vara utgångspunkten för stads miljön. Området ska byggas grönneffektivt. I området ska det finnas tillräckligt med tjänster, parker och offentliga uterum. I samband med detaljplaneringen ska det säkerställas att servicenätet räcker till och att servicen är tillgänglig med hållbara färdmedel. I områdena Myrbacka, Kivistö, Aviapolis, Dickursby, Björkby, Korsö och Håkans böle kan man placera stora detaljhandelsenheter av regional betydelse. I områdena Lappböle och Västerkulla och Västersundom kan man placera stora detaljhandelsenheter av lokal betydelse.

Man genomför heltäckande parkeringslösningar i området och strävar efter lösningar med centraliserad och växelvis parkering med icke namngivna parkeringsplatser. Kortvarig gatuparkering ska ordnas i området.

|    |   |   |
|----|---|---|
| AC | <b>Kaupunkikeskustan asuinalue</b>  | <b>Bostadsområde i ett stadscentrum</b>   |
|    | <p>Kaupunkikeskustan asuinalueita kehitetään asuntovaltaisena, monipuolisena ja toiminnoltaan sekoituneena kaupunkiympäristönä. Alueen uuden asuntorakentamisen tulee olla tehokasta ja sitä voidaan toteuttaa kaikilla talotyypeillä.</p> <p>Kaupunkiympäristöstä tulee muodostua toimiva ja viihtyisä kokonaisuus läheisen keskustan kanssa. Alue tulee toteuttaa vihertehokkaasti. Alueella tulee olla riittävästi puistoja ja julkisia ulkotiloja. Korttelien tulee olla läpikuljettavia jalan sekä pyöräilijöiden ja muodostaa yhtenäinen verkosto keskusta-alueen reittien kanssa.</p> <p>Asemakaavoituksen yhteydessä tulee varmistaa palveluverkon riittävyys ja palveluiden saavutettavuus kestävällä kulkumuodoilla. Alueelle voidaan sijoittaa vähittäiskauhan suuryksikkörajan alittavaa lähialueen asukkaita palvelevaa kauppaa.</p> <p>Pysäköintiratkaisut on toteutettava kokonaisvaltaisesti. Keskitetyt, nimeämättömät ja vuorottaiskäyttöiset pysäköintiratkaisut ovat suositteltuja. Alueelle tulee toteuttaa lyhytaikaista kadunvarsipysäköintiä.</p>   | <p>Ett bostadsområde i ett stadscentrum utvecklas till en bostadsdominerad, mångsidig stadsmiljö med blandade funktioner. Byggandet av nya bostäder i området ska vara effektivt och alla typer av hus kan ingå i byggandet.</p> <p>Stadsmiljön ska bilda en fungerande och trivsam helhet tillsammans med det närliggande centrumet. Området ska byggas grönneffektivt. I området ska det finnas tillräckligt med parker och offentliga uterum. Det ska finnas förbindelser för gång- och cykeltrafik genom kvarteren och de ska bilda ett enhetligt nätverk med lederna i centrumområdet.</p> <p>I samband med detaljplaneringen ska det säkerställas att servicenätet räcker till och att servicen är tillgänglig med hållbara färdmedel. I området kan man placera affärer som betjänar invånare i närområdet och underskrider gränsen för stora detaljhandelsenheter.</p> <p>Parkeringslösningar ska förverkligas så att de är heltäckande. Lösningar med centraliserad och växelvis parkering och icke namngivna parkeringsplatser rekommenderas. Kortvarig gatuparkering ska ordnas i området.</p>                               |
| A  | <b>Asuinalue</b>  | <b>Bostadsområde</b>  |
|    | Alue varataan monipuoliseen asumiseen.  | Området reserveras i första hand för mångsidigt boende.   |
|    | <p>Alueen kehittämisessä ja täydennysrakentamisessa tulee parantaa kaupunkilan viihtyisyyttä sekä kävelyn ja pyöräilyn mahdollisuuksia. Alue tulee toteuttaa vihertehokkaasti. Alueella tulee olla riittävästi virkistysalueita. Alueelle saa sijoittaa asuinypäristöön ja paikalliseen alakeskukseen soveltuvia palveluita sekä toimitilaa. Asemakaavoituksen yhteydessä tulee varmistaa palveluverkon riittävyys ja palveluiden saavutettavuus kestävällä kulkumuodoilla. Alueelle voidaan sijoittaa vähittäiskauhan suuryksikkörajan alittavaa lähialueen asukkaita palvelevaa kauppaa.</p> <p>Olemassa olevan pientaloalueen uudis- ja täydennysrakentamisessa tulee vaalia alueen ympäristön arvokkaita ominaispiirteitä sekä rakentamisen tapoja. Näille alueille saa rakentaa ensisijaisesti erilaisia pientalotyyppejä ja lähipalveluita. Suurin sallittu rakennuskorkeus on kolme kerrosta. Pientaloalueen rakennetta muuttavat asemaaavat tulee laatia riittävän laajoina kokonaisuksina vuorovaikutuksessa alueen asukkaiden kanssa.</p> <p>Alueella on suosittava tehotaita pysäköintiratkaisuja.</p> | <p>I områdets utveckling och kompletteringsbyggande ska stadsrummet göras trivsammare och möjligheterna till gång- och cykeltrafik förbättras. Området ska byggas grönneffektivt. I området ska det finnas tillräckligt med rekreationsområden. Tjänster och lokaler som passar in i boendemiljön och det lokala sekundärcentrumet får placeras i området. I samband med detaljplaneringen ska man säkerställa att servicenätet räcker till och att servicen är tillgänglig med hållbara färdmedel. I området kan man placera affärer som betjänar närområdets invånare och underskrider gränsen för stora detaljhandelsenheter.</p> <p>Vid ny- och kompletteringsbyggande av ett befintligt småhusområde ska man värna om de värdefulla specifika drag i omgivningen och byggnadssättten. På dessa områden får man främst bygga olika typer av småhus och närtjänster. Den högsta tillåtna byggnadshöjden är tre våningar. Detaljplaner som ändrar på småhusområdets struktur ska utarbetas i tillräckligt stora helheter och i växelverkan med områdets invånare.</p> <p>I området ska effektiva parkeringslösningar prioriteras.</p> |
| AP | <b>Pientalovaltainen asuinalue</b>  | <b>Småhusdominerat bostadsområde</b>  |
|    | Alue varataan pientaloasumiseen.  | Området reserveras för småhusboende.  |
|    | <p>Alueelle saa rakentaa ensisijaisesti erilaisia pientalotyyppejä ja lähipalveluita. Olemassa olevan pientaloalueen uudis- ja täydennysrakentamisessa tulee vaalia ympäristön arvokkaita ominaispiirteitä sekä rakentamisen tapoja. Näillä alueilla suurin sallittu rakennuskorkeus on kolme kerrosta. Pientaloalueen rakennetta muuttavat asemaaavat tulee laatia riittävän laajoina kokonaisuksina. Alueella tulee säälyttää riittävästi virkistysalueita.</p> <p>Asemakaavoituksen yhteydessä tulee varmistaa palvelujen riittävyys ja niiden saavutettavuus kestävällä kulkumuodoilla. Alueelle voidaan sijoittaa vähittäiskauhan suuryksikkörajan alittavaa lähialueen asukkaita palvelevaa kauppaa.</p> <p>Rakentamista säädellään yleiskaavalla, kunnes alueelle on laadittu asemakaava. Mikäli rakentaminen ei vakuuta alueaa tulevaa asemakaavoitusta, alueelle salli</p>   | <p>I första hand får olika typer av småhus och närtjänster byggas i området. Vid ny- och kompletteringsbyggande inom ett existerande småhusområde ska man värna om specifika drag i den existerande miljön och byggnadssättten. I dessa områden den högsta tillåtna byggnadshöjden är tre våningar. Detaljplaner som ändrar på småhusområdets struktur ska utarbetas i tillräckligt stora helheter. I området ska tillräckligt med rekreationsområden bevaras.</p> <p>I samband med detaljplaneringen ska man säkerställa att tjänsterna räcker till och att servicen är tillgänglig med hållbara färdmedel. I området kan man placera affärer som betjänar invånare i närområdet och underskrider gränsen för stora detaljhandelsenheter.</p> <p><i>Byggandet regleras med generalplanen tills en detaljplan har utarbetats för området. Ifall byggandet inte försvarar områdets framtida detaljplanering, tillåter man byg-</i></p>   |

~~taan rakentaminen 6.6.1983 mukaisilla tiloilla seuraavasti:~~

- ~~- yksi asunto 0,2-2 hehtaarin suuruisilla tiloilla~~
- ~~- kaksi asuntoa 2-3 hehtaarin suuruisilla tiloilla~~
- ~~- kolme asuntoa yli 3 hehtaarin suuruisilla tiloilla.~~

**AT****Kyläalue-**

~~Alue varataan maaseutumaiseen asumiseen. Alueella sallitaan rakentaminen 6.6.1983 mukaisilla tiloilla seuraavasti:~~

- ~~- yksi asunto 0,2-2 hehtaarin suuruisilla tiloilla~~
- ~~- kaksi asuntoa 2-3 hehtaarin suuruisilla tiloilla~~
- ~~- kolme asuntoa yli 3 hehtaarin suuruisilla tiloilla.~~

~~Alueen rakentamista ohjataan yleiskaavalla.~~

**RA****Loma-asuntoalue**

~~Alue varataan yksiasuntoisille loma-asunnoille ja ryhmäpuutarhoille. Alueella voidaan sallia myös aluetta palvelevia yhteistiloja.~~

**P****Palveluiden ja hallinnon alue**

~~Alue varataan monipuolisille julkisille ja yksityisille palvelutoimintoille, sekä niitä palveleville asuin- ja huuhtotiloille. Rakentaminen tulee toteuttaa ympäristöön sopeutuen. Alueelle ei saa sijoittaa vähittäiskaupan suuryksikööt. Alueella olevaa asumista saa ylläpitää ja täydentää harkitusti.~~

**P****Julkisten palveluiden ja hallinnon paikka**

~~Ohjeellinen sijainti julkiselle palvelulle, jonka sijainti ja laajuus määritellään jatkosuunnitelussa. Palvelun saavutettavuus kestäävän kulkumuodoin tulee varmistaa.~~

**KM****Kaupallisten palveluiden alue**

~~Alue varataan kaupallisille palveluille ja ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomille elinkeinotoimintoille. Alueelle saa sijoittaa merkitykseltään seudullisia vähittäiskaupan suuryksikööt. Vähittäiskaupan suuryksiköiden yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota siihen, ettei suuryksiköiden sijoittamisella hei-kennetä keskustaan sijoittuvan kaupan toimintaedellytyksiä.~~

~~Alueen toteutuksessa tulee kiinnittää erityistä huomiota kaupunkililan viihtyisyyteen sekä kävelyn ja pyöräilyn mahdollisuuksiin, erityisesti joukkoliikenteen runkoyhteyksien alueella. Alue tulee toteuttaa vihertehokkaasti.~~

~~Kaupallisten alueiden aluekohtaiset määräykset:~~

**Vantaanportti, Tammisto ja Porttipuisto**

- ~~• Alueille saa sijoittaa merkitykseltään seudullisia keskustahakuisen erikoiskaupan suuryksikööt ja sellaista uutta vähittäiskauppa, joka tukee ja vahvistaa palvelurakennetta läheiset keskus-tatoimintojen alueet huomioon ottaen.~~
- ~~• Alueille ei saa sijoittaa päivittäistavarakaupan suuryksiköitä.~~
- ~~• Vantaanportin alueelle saa sijoittaa päivittäis-tavarakauppa yhteensä korkeintaan 2000 k-m². Porttipuistossa päivittäistavarakauppa tulee sijoittaa A/KM-alueelle.~~

**Hämeenkylä-Varisto-Petikko, Petas ja Koivuhaka**

- ~~• Alueille ei saa sijoittaa päivittäistavarakaupan eikä keskustahakuisen erikoiskaupan suuryksiköitä.~~
- ~~• Hämeenkylä-Varisto-Petikkoon saa sijoittaa päivittäistavararamyymälöitä yhteensä 2000 k-m²~~

~~gande i området på fastigheter enligt 6.6.1983:~~

- ~~- en bostad på fastigheter med storleken 0,2-2 hektar~~
- ~~- två bestäder på fastigheter med storleken 2-3 hektar~~
- ~~- tre bestäder på fastigheter över 3 hektar.~~

**Byområde-**

~~Området reserveras för boende av landsbygdskaraktär. I området tillåts byggande på fastigheter enligt 6.6.1983:~~

- ~~- en bostad på fastigheter med storleken 0,2-2 hektar~~
- ~~- två bestäder på fastigheter med storleken 2-3 hektar~~
- ~~- tre bestäder på fastigheter över 3 hektar.~~

~~Områdets byggande styrs med generalplanen.~~

**Område för fritidshus**

~~Området reserveras för fritidshus med en bostad och koloniträdgårdar. I området kan också gemensamma lokaler som betjänar området tillåtas.~~

**Område för service och förvaltning**

~~Området reserveras för mångsidiga offentliga och privata servicefunktioner samt för bostadsutrymmen och servicelokaler som betjänar dessa. Byggandet ska anpassas till miljön. Ingen stor detaljhandelsitet får placeras i området. Områdets existerande bostadsbestånd får upp-rätthållas och kompletteras på ett övervägt sätt.~~

**Plats för offentliga tjänster och förvaltning**

~~Riktgivande läge för offentlig service, vars placering och omfattning fastställs i den fortsatta planeringen. Service tillgänglighet med hållbara färdmedel ska säkerställas.~~

**Område för kommersiell service**

~~Området reserveras för kommersiell service och näringslivsfunktioner som inte stör miljön. Stora detaljhandelsenheter av regional betydelse som inte konkurrierar med affärer i centrum får placeras i området. Vid en mer detaljerad planering av stora detaljhandelsenheter ska särskilt vikt fästas vid att man genom placeringen av de stora enheterna inte försvagar verksamhetsförutsättningarna för den affär som förläggs till centrum.~~

~~När området byggs ska särskild uppmärksamhet fästas på att stadsrummet blir trivsamt och att det finns möjligheter till gång- och cykeltrafik, särskilt i området för kollektivtrafikens stamförbindelse. Området ska byggas grönaktivitativt.~~

~~Områdessimpatiska bestämmelser för kommersiella områden:~~

**Vandaporten, Rosendal och Portparken**

- ~~• I områdena får man placera stora specialaffärer av regional betydelse och sådan ny detaljhandel som med beaktande av närliggande områden för centrumfunktioner stödjer och förstärker servicestrukturen.~~
- ~~• Stora dagligvaruenheter får inte placeras i områdena.~~
- ~~• I Vandaporten är det tillåtet att placera dagligvaruaffärer med en yta av sammanlagt 2000 m²-vy. I Portparken bör dagligvaruaffären placeras i A/KM området.~~

**Tavastby-Varistorna-Petikko, Petas och Björkhagen**

- ~~• Storenheter för dagligvaruaffärer eller centruminriktade specialaffärer får inte placeras i områdena.~~

- Koivuhakaan saa sijoittaa päivittäistavaramyy-mälöitä yhteensä 1000 k-m<sup>2</sup>.
- Petakseen saasijoittaa päivittäistavaramyy-mälöitä yhteensä 1000 k-m<sup>2</sup>. Petaksessa kaupan suuryksiköiden yksityiskohtaisempi suunnittelut edellyttää sitovaa toteuttamispäästötä Kehära-taan liittyvästä asemasta.

Maakuntakaavassa määritelty aluekohtainen enimmäismitoitus tulee ottaa huomioon kaupan hankkeiden suunnittelussa ja sijoittumisen ohjaamisessa.

- Tammisto 250 000 k-m<sup>2</sup>
- Porttipuisto 200 000 k-m<sup>2</sup>
- Hämeenkylä – Varisto - Petikko 250 000 k-m<sup>2</sup>
- Petas 100 000 k-m<sup>2</sup>
- Koivuhaka 150 000 k-m<sup>2</sup>

- I Tavastby-Varistorna-Petikko är det tillåtet att placera dagligvaruaffärer med en yta av sammanlagt 2000 m<sup>2</sup>-vy
- I Björkhagen är det tillåtet att placera dagligvaraaffärer med en yta av sammanlagt 1000 m<sup>2</sup>-vy.
- I Petas är det tillåtet att placera dagligvaruaffärer med en yta av sammanlagt 1000 m<sup>2</sup>-vy. I Petas förutsätter en mer detaljerad planering av stora handelsheter ett bindande beslut om byggande av en station i anslutning till Ringbanan.

Den områdesspecifika maximala dimensioneringen som fastställts i landskapsplanen ska beaktas vid planeringen av handelsprojekt och styrningen av placeringen.

- Rosendal 250 000 m<sup>2</sup>-vy
- Portparken 200 000 m<sup>2</sup>-vy
- Tavastby – Varistorna - Petikko 250 000 m<sup>2</sup>-vy
- Petas 100 000 m<sup>2</sup>-vy
- Björkhagen 150 000 m<sup>2</sup>-vy

### Asumisen ja kaupallisten palveluiden alue

**A/KM**

Alue varataan sekä asumiseen että kaupallisille palveluille. Muutos asumiseen tulee suunnitella yhtä tonttia laajempaan kokonaisuutena. Asuntorakentamisen edellytyksenä on, että alueen joukkoliikenneyhteydet ovat hyvät ja lähialueen toiminnot soveltuват asuinypäristöön.

Alueen kehittämisenä tulee parantaa kaupunkilan viihtyisyyttä sekä kävelyn ja pyöräilyn mahdollisuuksesta. Alue tulee toteuttaa vihertehokkaasti. Alueella tulee varata riittävästi tilaa julkisille virkistysalueille.

Asemakaavoituksen yhteydessä tulee varmistaa palveluverkon riittävyys ja palveluiden saavutettavuus kestävillä kulkumuodoilla. Alueelle voidaan sijoittaa vähittäiskaupan suuryksikkörajan alittavaa paikallisia asukkaita palvelevaa päivittäistavarakauppa. Alueella on suosittava tehokkaita pysäköintiratkaisuja.

### Monipuolin työpaikka-alue

**TP**

Alue varataan monipuolisille toimisto- ja palvelutoiminnolle sekä ympäristöhäiriötä aiheuttamattomille tuottotointiminoille. Alueen toteutuksessa tulee kiinnittää erityistä huomiota kaupunkilan viihtyisyyteen sekä kävelyn ja pyöräilyn mahdollisuuksiin. Alue tulee toteuttaa vihertehokkaasti.

### Asumisen ja työpaikkojen alue

**A/TP**

Alue varataan sekä asumiseen että monipuolisille työpaikkatoiminoille. Muutos asumiseen tulee suunnitella yhtä tonttia laajempaan kokonaisuutena. Asuntorakentamisen edellytyksenä on, että alueen joukkoliikenneyhteydet ovat hyvät ja lähialueen toiminnot soveltuvat asuinypäristöön.

Alueen kehittämisenä tulee parantaa kaupunkilan viihtyisyyttä sekä kävelyn ja pyöräilyn mahdollisuuksesta. Alueet tulee toteuttaa vihertehokkaasti. Alueella tulee varata riittävästi tilaa julkisille virkistysalueille.

Asemakaavoituksen yhteydessä tulee varmistaa palveluverkon riittävyys ja palveluiden saavutettavuus kestävillä kulkumuodoilla. Alueelle voidaan sijoittaa vähittäiskaupan suuryksikkörajan alittavaa paikallisia asukkaita palvelevaa kauppaa. Alueella on suosittava tehokkaita pysäköintiratkaisuja.

### Område för boende och kommersiell service

Området reserveras för både boende och kommersiell service. Ändringen i boendet ska planeras som en helhet som omfattar fler än en tomt. Förutsättningen för bostadsbyggande är att området har bra kollektivtrafikförbindelser och att närområdets funktioner lämpar sig för boendemiljön.

I områdets utveckling ska stadsrummets trivsel förbättras liksom möjligheterna till gång- och cykeltrafik. Området ska byggas grönneffektivt. Det ska reserveras tillräckligt med utrymme för allmänna rekreationsområden.

I samband med detaljplaneringen ska man säkerställa att servicenätet räcker till och att servicen är tillgänglig med hållbara färdmedel. I området kan man placera dagligvarubutiker som betjänar lokala invånare och underskrider gränsen för stora detaljhandelsheter. I området ska effektiva parkeringslösningar prioriteras.

### Mångsidigt arbetsplatsområde

Området reserveras för mångsidiga kontors- och servicerfunktioner samt produktionsfunktioner som inte stör miljön. När området byggs ska särskild uppmärksamhet fästas på att stadsrummet blir trivsamt och att det finns möjligheter till gång- och cykeltrafik. Området ska byggas grönneffektivt.

### Område för boende och arbetsplatser

Området reserveras för både boende och mångsidiga arbetsplatsfunktioner. Ändringen i boendet ska planeras som en helhet som omfattar fler än en tomt. Förutsättningen för bostadsbyggande är att området har bra kollektivtrafikförbindelser och att närområdets funktioner lämpar sig för boendemiljön.

I områdets utveckling ska stadsrummets trivsel förbättras liksom möjligheterna till gång- och cykeltrafik. Området ska byggas grönneffektivt. Det ska reserveras tillräckligt med utrymme för allmänna rekreationsområden i området.

I samband med detaljplaneringen ska man säkerställa att servicenätet räcker till och att servicen är tillgänglig med hållbara färdmedel. I området kan man placera affärer som betjänar lokala invånare och underskrider gränsen för stora detaljhandelsheter. I området ska effektiva parkeringslösningar prioriteras.

|           |  |   |
|-----------|--|---|
| <b>TY</b> | <b>Tuotanto- ja varastotoiminnan alue</b><br>Alue varataan tuotanto- ja varastotoiminnoille, jotka eivät aiheuta merkittäviä ympäristöhäiriöitä.   | <b>Område för produktions- och lagerverksamhet</b><br>Området reserveras för produktions- och lagerfunktioner som inte orsakar avsevärda olägenheter för miljön.  |
| <b>TT</b> | <b>Tilaa vaativan tuotanto- ja varastotoiminnan alue</b><br>Alue varataan tuotanto-, varasto-, logistiikka- ja yhdyskuntateknisen huollon toiminnoille. Alueelle saa sijoittaa toimintoja, joita niiden aiheuttamien ympäristöhäiriöiden vuoksi ei voi sijoittaa muille työpaikka-alueille.  | <b>Område för produktions- och lagerverksamhet som kräver utrymme</b><br>Området reserveras för funktioner för produktion, lager, logistik och samhällsteknisk försörjning. I området får sådana funktioner placeras som på grund av miljöstörningar från funktionerna inte kan placeras i andra arbetsplatsområden.  |
| <b>ET</b> | <b>Yhdyskuntateknisen huollon alue</b><br>Alue varataan yhdyskuntateknisen huollon tarpeisiin.   | <b>Område för samhällsteknisk försörjning</b><br>Området reserveras för den samhällstekniska försörjningens behov.  |
| <b>ET</b> | <b>Yhdyskuntateknisen huollon laite</b><br>Ohjeellinen yhdyskuntateknisen huollon laitteen sijainti.   | <b>Anläggning för samhällsteknisk försörjning</b><br>Riktgivande placering av anordning för samhällsteknisk försörjning.  |
| <b>EM</b> | <b>Moottorirata-alue</b><br>Alue varataan moottoriurheiluun ja ajokoulutukseen.  | <b>Motorbaneområde</b><br>Området reserveras för motorsport och körundervisning.  |
| <b>VU</b> | <b>Urheilu- ja virkistyspalveluiden alue</b><br>Alue varataan liikunnan, urheilun ja virkistyksen vapaa-ajantoiminnoille. Alueella sallitaan näihin toimintoihin liittyvä rakentaminen, ei kuitenkaan suuren urheilulaitosten rakentamista.<br><br>Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee kaijamis-, louhimis-, tasottamis- ja täyttämistötä, mikäli alueelle tuodaan maamassoja.   | <b>Område för idrotts- och rekreationstjänster</b><br>Området reserveras för fritidsaktiviteter som motion, idrott och rekreation. Byggande i anslutning till dessa funktioner tillåts i området, dock inte byggande av stora idrottsanläggningar.<br><br>I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör grävnings-, brytnings-, utjämnings- och utfyllnadsarbeten, ifall jordmassor förs till området.   |
| <b>VU</b> | <b>Urheilu- ja virkistyspalveluiden paikka</b><br>Ohjeellinen sijainti liikunnan, urheilun ja virkistyksen vapaa-ajan toiminnoille, joiden lopullinen sijainti ja laajuus määritellään jatkosuunnittelussa.  | <b>Plats för idrotts- och rekreationstjänster</b><br>Riktgivande läge för fritidsfunktioner som motion, idrott och rekreation, vars slutliga placering och omfattning fastställs i den fortsatta planeringen.   |
| <b>VU</b> | <b>Viljelypalstoja</b><br>Ohjeellinen sijainti viljelypalstoille, joiden lopullinen sijainti ja laajuus määritellään jatkosuunnittelussa. Jos nykyisten palstojen päälle rakennetaan, tulee palstolle etsiä korvaava sijainti.   | <b>Kolonilotter</b><br>Riktgivande läge för kolonilotter, vars slutliga placering och omfattning fastställs i den fortsatta planeringen. Om det byggs på de nuvarande lotterna ska en ersättande plats hittas för lotterna.   |
| <b>VL</b> | <b>Lähivirkistysalue</b><br>Alue varataan virkistyskäyttöön. Alueita ylläpidetään ja kehitetään yhtenäisinä, hyvin saavutettavina sekä toiminnoiltaan ja luonnonympäristöltään monipuolisina virkistys- ja viheralueina. Aluetta ja sen toimintoja tarkemmin suunniteltaessa ja lupamenettelyn yhteydessä tulee ottaa huomioon luontoarvot, kulttuurihistorialliset ja maisemalliset arvot, varmistaa ulkoilureittien ja ekologisen verkoston jatkuvuus sekä turvata ekosysteemipalvelut. Alueella sallitaan ulkoilua tai muuta yleistä virkistystoimintaa palveleva rakentaminen.<br><br>Alueella olevat asuinrakennukset voidaan säilyttää. Rakennusten perusparantaminen, korjaaminen ja vähäinen laajentaminen ovat sallittuja. Mikäli asuinrakennuksissa oleva rakennus tuhoutuu, voidaan se korvata uudisrakennuksella. Asuntojen määrää alueella ei saa lisätä.<br><br>Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee maise- | <b>Område för närekreation</b><br>Området reserveras för rekreationsbruk. Områdena underhålls och utvecklas som sammanhängande, lättillägngliga, till sina funktioner och sin naturmiljö mångsidiga rekreations- och grönområden. Vid mer ingående planering av området och dess funktioner och i samband med tillståndsförfarandet ska naturvärden, kulturhistoriska värden och landskapsvärden beaktas, friluftsledernas och det ekologiska nätverkets kontinuitet säkerställas, samt ekosystemtjänsterna tryggas. Byggande som betjänar utomhusaktiviteter eller annan allmän rekreationsverksamhet tillåts i området.<br><br>Enskilda bostadshus som finns i området kan bevaras. Ombyggnad, renovering och småskalig utbyggnad av byggnaderna är tillåtet. Om en byggnad som används för boende förstörs kan den ersättas med en nybyggnad. Antalet bostäder i området får inte utökas.<br><br>I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i |

maa muuttavaa maanrakennustyötä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä.

markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör jordbyggnadsarbete, trädfällning eller någon annan med dem jämförbar åtgärd som förändrar landskapet.

## ●●●●●●● Virkistysalueyhteys

Laajoja virkistysalueita yhdistävä virkistysalueiden sarja, ulkoilureitti tai viheralue. Yhteyden tulee olla jatkuva ja sen luonne voi vaihdella rakennetusta luonnonmukaiseen.

Kaupunkikeskustoissa ja niiden läheisillä asuinalueilla merkinnän varrella olevat julkiset ulkolähetysteet toteutetaan vehreinä ja viihtyisinä, toisiinsa kytkeytyneinä kaupunkitiloina.

## Förbindelse för rekreationsområden

Serie av rekreationsområden, friluftsled eller grönområde som förenar vidsträckta rekreationsområden. Förbindelsen ska vara sammanhängande och dess karaktär kan variera från byggd till naturenlig.

Offentliga uterum i stadscentrumen och i bostadsområden i deras närhet förverkligas så att de bildar grönskande och trivsamma stadsrum som är sammanlänkade med varandra.

## VR Retkeily- ja ulkoilualue

VR

Alue varataan virkistyskäyttöön. Aluetta ylläpidetään ja kehitetään yhtenäisänä, hyvin saavutettavina sekä toiminnoitaan ja luonnonympäristöltään monipuolisina virkistys- ja viheralueina. Aluetta ja sen toimintoja tarkemmin suunniteltaessa ja lupamenettelyn yhteydessä tulee ottaa huomioon luontoarvot, kulttuurihistorialliset ja maisemalliset arvot, varmistaa ulkoilureittien ja ekologisen verkoston jatkuvuus sekä turvata ekosysteemipalvelut.

Alueella sallitaan ulkoilua tai muuta yleistä virkistystoimintaa ja matkailua palveleva vähäinen rakentaminen. Alueella olevat asuinrakennukset voidaan säilyttää. Rakennusten perusparantaminen, korjaaminen ja vähäinen laajentaminen ovat sallittuja. Mikäli asuinrakennuksessa oleva rakennus tuhoutuu, voidaan se korvata uudisrakennuksella. Asuntojen määärää alueella ei saa lisätä.

Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee maisemaa muuttavaa maanrakennustyötä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä.

Alueella voi tehdä MRL 128§ mukaisia pienimuotoisia mettähöitoitöitä.

## Ströv- och friluftsområde

Området reserveras för rekreationsbruk. Områdena underhålls och utvecklas som sammanhängande, lättillämplig, till sin naturmiljö mångsidiga rekreations- och grönområden. Vid mer ingående planering av området och dess funktioner och i samband med tillståndsförfarandet ska naturvärden, kulturhistoriska värden och landskapsvärden beaktas, friluftsledernas och det ekologiska nätverkets kontinuitet säkerställas, samt ekosystemjänsterna tryggas.

Småskaligt byggande som betjänar utomhusaktiviteter eller annan allmän rekreationsverksamhet tillåts i området. Bostadshus i området kan bevaras. Ombyggnad, renovering och småskalig utbyggnad av byggnaderna är tillåtet. Om en byggnad som används för boende förstörs kan den ersättas med en nybyggnad. Antalet bostäder i området får inte utökas.

I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör jordbyggnadsarbete, trädfällning eller någon annan med dem jämförbar åtgärd som förändrar landskapet.

Småskaliga skogsvårdsarbeten enligt MBL 128 § kan göras i området.

## Viheryhteyden kehittämiskohta

□

Ensisijaisesti kehitettävä viheryhteys. Merkinnän kohdalla tulee arvioida mahdollisuudet rakentaa vihersilta tai alikulku ihmisten ja eläinten liikkumista tukevaksi. Yhteyden sijainti tarkentuu jatkosuunnitelussa.

## Plats för utveckling av grönförbindelse

Grönförbindelse som ska utvecklas i första hand. Vid markeringen ska man göra en bedömning av möjligheterna att bygga en grönbro eller en underfart för att stödja framkomligheten för människor och djur. Förbindelsens läge preciseras vid den fortsatta planeringen.

SL

## Luonnon suojelealue

~~Luonnon suojeleulain nojalla rauhoitetut tai rauhoitettava luonnon suojelealue. Alueen suojeelu turvataan maankäyttö- ja rakennuslain nojalla, kunnes luonnon suojeleulainsäädännön mukainen rauhoitus astuu voimaan. Luonnon suojelealueen tarkka rajaus määrittyy rauhoin tuspäätyksestä.~~

## Naturskyddsområde

~~Ett område som är fridlyst eller som ska fridlysas med stöd av naturvårdslagen. Områdets skydd säkerställs med stöd av markanvändnings- och bygglagen, tills fridlysnings enligt naturvårdslagstiftningen träder i kraft. Detaljerade gränser för det fridlysta området fastställs i fridlysningsbeslutet.~~

~~Alueella sallitaan aineastaan sen käyttötarkoitusta palveleva vähäinen rakentaminen. Alueella sallitaan ulkoilureittien perustaminen siten, että alueen suojeeluvarvo ei vaarannu.~~

~~I området tillåts endast småskaligt byggande som betjänar områdets användningsändamål. I området är det tillåtet att anlägga friluftsleder så att områdets skydds-värde inte äventyras.~~

~~Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee maisemaa muuttavaa maanrakennustyötä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä.~~

~~I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör jordbyggnadsarbete, trädfällning eller någon annan med dem jämförbar åtgärd som förändrar landskapet.~~

~~Jos maanomistaja ei voi kohtuullista hyötyä tuottavalla tavalla käyttää hyväkseen aluettaan, kunta tai valtio on velvollinen lunastamaan alueen tai suorittamaan haitasta korvauksen.~~

~~Om markägaren inte kan utnyttja sitt område på ett sätt som bringar skälig vinst, är kommunen eller staten skyldig att lösa in området eller betala ersättning för förlusten.~~

|           |  |   |
|-----------|--|---|
|           | <b>Natura 2000-verkoston alue</b><br>Merkinnällä osoitetaan Natura 2000 -verkostoon kuuluvat alueet.   | <b>Område i nätverket Natura 2000</b><br>Med beteckningen anvisas de områden som hör till nätverket Natura 2000.  |
|           | <b>Ekologinen runkoyhteys</b><br>Yhteys turvaa eliöläjien liikkumista ja luonnon monimuotoisuuden säilymistä. Ekologisen verkoston jatkuvuus tulee turvata.  | <b>Ekologisk stamförbindelse</b><br>Förbindelsen tryggar arternas rörelser och att naturens mångfald bevaras. Kontinuiteten i det ekologiska nätverket ska tryggas.   |
|           | <b>Ohjeellinen ulkoilureitti</b><br>Ulkoilureitti voidaan toteuttaa ulkoilutienä tai ulkoilupolkuna. Reitin sijainti on ohjeellinen. Ulkoilureitin sijainti ja tyyppi tarkentuvat yksityiskohtaisemmassa suunnitelussa.  | <b>Riktgivande friluftsled</b><br>Friluftsleden kan byggas som en friluftsväg eller friluftsstig. Friluftsledens läge är riktgivande. Friluftsledens läge och typ preciseras i den mer detaljerade planeringen.   |
|           | <b>Ohjeellinen ratsastusreitti</b><br>Ratsastusreittien toteuttamiselle on varattava tilaa jatkosuunnitelussa. Ratsastusreitin sijainti on ohjeellinen.  | <b>Riktgivande ridled</b><br>I den fortsatta planeringen ska utrymme reserveras för anläggande av ridleder. Ridledens läge är riktgivande.  |
| <b>EV</b> | <b>Suojaviheralue</b><br>Alue varataan suojaviheralueeksi. Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee maisemaa muuttavaa maanrakennustyötä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä.   | <b>Skyddsgrönområde</b><br>Området reserveras för skyddsgrönområde. I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör jordbyggnadsarbete, trädfällning eller någon annan med dem jämförbar åtgärd som förändrar landskapet.  |
| <b>EH</b> | <b>Hautausmaa-alue</b><br>Alue varataan hautausmaa-alueeksi.   | <b>Begravningsplatsområde</b><br>Området reserveras för begravningsplatsområde.   |
|           | <b>Hulevesitulva-allas</b><br>Ohjeellinen sijainti hulevesitulvan hallintarakenteelle.   | <b>Bassäng för dagvattenöversvämnningar</b><br>Riktgivande placering av konstruktion för hantering av dagvattenöversvämnning.   |
| <b>W</b>  | <b>Vesialue</b><br>Vesialue, jonka lähialueella rakennettaessa vesistön ja sen rantojen luontoarvot ja ekosysteemipalvelut tulee ottaa huomioon, säilyttää ja hyödyntää siten, että pintavesien hyvä tila säilyy tai saavutetaan vesienhoitoosuunitelman mukaisessa aikataulussa.<br><br>Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee ruopausta, kaivamista ja täyttämistä. | <b>Vattenområde</b><br>Vattenområde där naturvärdena och ekosystemtjänsterna för områdets vattendrag och vattendragens stränder ska tas i beaktande, bevaras och utnyttjas så att ytvattnens goda tillstånd bevaras eller uppnås i en tidtabell enligt vattenvårdsplanen när det byggs i ett närliggande område till vattenområdet.<br><br>I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör muddring, grävning och utfyllnad. |
|           | <b>Pohjavesialue</b><br>Pohjavesialue, joka on erityisen merkittävä vedenhankinan ja veden käyttökelpoisuuden säilyttämisen kannalta. Alueella ei ole sallittua sellainen toiminta, joka saattaa vaarantaa pohjaveden laadun ja määran. Liikennealueet ja -väylät tulee suunnitella siten, että liikenteen ja tienvetidolon mahdolliset haitat pohjaveden laadulle voidaan välttää. Jatkosuunnittelun tulee perustua riittäviin maa-   | <b>Grundvattenområde</b><br>Grundvattenområde som är särskilt viktigt med tanke på vattenförsörjningen och bibehållandet av vattnets användbarhet. Sådan verksamhet som kan äventyra grundvattnets kvalitet och kvantitet är inte tillåten i området. Trafikområden och -leder ska planeras så att eventuella skadeverkningar från trafik och väghållning på grundvattnets kvalitet kan undvikas. Den fortsatta   |

perä- ja pohjavesiselvityksiin. Vedenottamojen suoavyöhykkeiden turvaaminen tulee huomioida jatkosuunnitellussa.

## MT

### Maatalousvaltainen alue

Alue varataan maatalouteen. Alueella sallitaan tilalla harjoitettavaa maatilataloutta palvelevaa rakentamista 6.6.1983 mukaisilla tiloilla seuraavasti:

- kaksi asuntoa 2-5 hehtaarin suuruisilla tiloilla
- kolme asuntoa 5-20 hehtaarin suuruisilla tiloilla
- lisäksi yksi asunto kutakin tilan pinta-alan täyttä kahtakymmentä hehtaaria kohti.

Lisäksi sallitaan ulkoilua, virkistystä tai matkailua palvelua vähäinen rakentaminen.

Rakentaminen on ensisijaisesti sijoitettava tilakeskusten yhteyteen tai siirrettävä AT- tai AP-alueille. Ulkoilureittien ja ekologisen verkoston jatkuvuus tulee turvata.

planeringen ska basera sig på tillräckliga jordmåns- och grundvattenutredningar. Tryggandet av skyddszonerna för vattentäkter ska beaktas i den fortsatta planeringen.

### Jordbruksdominerat område

Området reserveras för jordbruk. I området tillåts följande byggande som beträffar det jordbruk som bedrivs på fastigheten på fastigheter enligt 6.6.1983:

- två bostäder på fastigheter med storleken 2-3 hektar
- tre bostäder på fastigheter med storleken 5-20 hektar
- därtill en bostad per fulla 20 hektar av arealen på varje fastighet.

Dessutom tillåts småskaligt byggande som beträffar friluftsaktiviteter, rekreation eller turism.

Byggandet ska i första hand förläggas så att det ligger i anslutning till fastigheternas centrumområden eller flyttas till AT- eller AP-områden. Friluftsledernas och det ekologiska nätverkets kontinuitet ska tryggas.

## M

### Maa- ja metsätalousvaltainen alue

Alue varataan maa- ja metsätalouteen. Alueella sallitaan tilalla harjoitettavaa maatilataloutta palvelevaa rakentamista 6.6.1983 mukaisilla tiloilla seuraavasti:

- kaksi asuntoa 2-5 hehtaarin suuruisilla tiloilla
- kolme asuntoa 5-20 hehtaarin suuruisilla tiloilla
- lisäksi yksi asunto kutakin tilan pinta-alan täyttä kahtakymmentä hehtaaria kohti.

Rakentaminen on ensisijaisesti sijoitettava tilakeskusten yhteyteen tai siirrettävä AT- tai AP-alueille. Lisäksi sallitaan ulkoilua, virkistystä tai matkailua palvelua vähäinen rakentaminen. Ulkoilureittien ja ekologisen verkoston jatkuvuus tulee turvata.

### Jord- och skogsbruksdominerat område

Området reserveras för jord- och skogsbruk. I området tillåts följande byggande som beträffar det jordbruk som bedrivs på fastigheten på fastigheter enligt 6.6.1983:

- två bostäder på fastigheter med storleken 2-5 hektar
- tre bostäder på fastigheter med storleken 5-20 hektar
- därtill en bostad per fulla 20 hektar av arealen på varje fastighet.

Byggandet ska i första hand förläggas så att det ligger i anslutning till fastigheternas centrumområden eller flyttas till AT- eller AP-områden. Dessutom tillåts småskaligt byggande som beträffar friluftsaktiviteter, rekreation eller turism. Friluftsledernas och det ekologiska nätverkets kontinuitet ska tryggas.

### Arvokas kulttuuriympäristö

 Valtakunnallisesti, maakunnallisesti tai paikallisesti arvokas kulttuuriympäristö. Alueiden käytössä on varmistettava, että kulttuuriympäristön arvot säilyvät. Yksityiskohdaisemmassa suunnittelussa, rakentamisessa ja käytössä on vaalittava kulttuuriympäristön ominaispiirteitä. Kulttuuriympäristöä kehitettäessä on sen arvot otettava huomioon ja sovitettava yhteen yleiskaavassa osoitetun käyttötarkoituksen mukaisen maankäytön kanssa.

### Den värdefulla kulturmiljön

En kulturmiljö som är värdefull ur ett riksomfattande, landskapsmässigt eller lokalt perspektiv. I områdesanvändningen ska man försäkra sig om att kulturmiljöns värden bevaras. Vid mer detaljerad planering, byggande och användning ska man värna om kulturmiljöns särdrag. Vid utvecklingen av kulturmiljön ska dess värden tas i beaktande och anpassas efter markanvändningen enligt det användningsändamål som anges i generalplanen.

Tarkemmat määräykset ympäristötyyppin mukaan on annettu, ja valtakunnallisesti merkittävän rakennetun kulttuuriympäristön kohteet on esitetty oikeusvaikutteella liitekartalla.

Det har getts noggrannare bestämmelser enligt miljötyp, och den nationellt betydande byggda kulturmiljöns objekt har framställts i en bilagskarta med rättsverkningar.

Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee kaivamis-, louhimis-, tasoittamis- ja täyttämistöitä tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä.

I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör grävnings-, brytnings-, utjämnings- och utfyllnadsarbeten eller annan med dessa jämförbar åtgärd.

### Suuri rantatie

Suuren rantatieläpät linjaus säilytetään tai palautetaan kävellyn, pyörällen tai ratsain kuljettavaksi aina kun mahdollista. Siellä, missä linjaus on katkenut, suunnitellaan tieosuuksia yhdistäviä kulkuväylää. Jatkosuunnittelussa on tutkittava tien linjaus ja sitä rajaavien historiallisesti tiemiljööseen liittyvien rakennusten ja rakenteiden sekä miljössä merkittävän kulttuurikasvillisuuden säilyttäminen. Uusi rakentaminen tai ympäristörakentaminen liitetään tieympäristöön sen kulttuurihistoriallisia ominaispiirteitä korostaen. Tiestä löytyvät tierauniorakenteet ovat muinaismuistolain suojaamia.

Stora strandvägens sträckning bevaras eller återskapas så att det är möjligt att ta sig fram på den till fots, på cykel eller ridande, alltid när det är möjligt. Där vägsträckningen brutits planeras färdleder som förbinder vägpartierna. I den fortsatta planeringen ska man undersöka bevarandet av vägsträckningen och byggnader och konstruktioner som gränsar till den historiska vägmiljön och viktiga kulturväxter i miljön. Nytt byggande eller miljöbyggande ansluts till vägmiljön så att dess kulturhistoriska egenskaper betonas. De vägruinkonstruktioner som återfinns i vägen är skyddade enligt lagen om fornminnen.

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| <b>L</b>     | <b>Liikennealue</b><br>Alue varataan valtakunnallista tai seudullista liikennettä palvelevalle väylälle.  | <b>Trafikområde</b><br>Området reserveras för en led som betjänar riksomfattande eller regional trafik.   |
| <b>LR</b>    | <b>Liikenneyhteyks</b><br>Tärkeä paikallista tai seudullista liikennettä palveleva väylä, jolle on tehtävä riittävä tilavaraus.   | <b>Trafikförbindelse</b><br>Viktig led för lokal- eller regiontrafik, för vilken tillräckligt med utrymme ska reserveras.   |
|              | <b>Raskaan raideliikenteen alue</b><br>Alue varataan rautateille.   | <b>Område för tung spårtrafik</b><br>Området reserveras för järnvägar.  |
| <b>====</b>  | <b>Raskaan raideliikenteen tunneliosuuus</b><br>Raskaan raideliikenteen tunneliosuuus.  | <b>Tunnelavsnitt för tungspårtrafik</b><br>Tunnelavsnitt för tung spårtrafik.   |
| <b>-----</b> | <b>Liikenneyhteyden tai raitiotien tunneliosuuus</b><br>Liikenneyhteyden tai raitiotien tunneliosuuus, joka on rakennettava niin, ettei liikennöinti sillä häiritse olemassa olevaa eikä yleiskaavassa osoitettua maankäytöä.   | <b>Tunnelandel för trafikförbindelse eller spårväg</b><br>Tunnelandel för trafikförbindelse eller spårväg som ska byggas så att dess trafik inte stör den existerande markanvändningen eller markanvändning som anvisats i generalplanen.   |
| <b>←→</b>    | <b>Raskaan raideliikenteen tunnelin ohjeellinen linjaus</b><br>Raskaan raideliikenteen tunnelin ohjeellinen linjaus. Radat on rakennettava niin, ettei liikennöinti niillä häiritse olemassa olevaa eikä yleiskaavassa osoitettua maankäytöä. Linjausten tarkentaminen edellyttää seudullisen maankäytön ja liikenteen selvyksiä. | <b>Riktgivande dragning av tunnel för tung spårtrafik</b><br>Riktgivande dragning för tunnel för tung spårtrafik. Banorna ska byggas så att trafiken på dem inte stör den existerande markanvändningen eller markanvändning som anvisats i generalplanen. Precisering av dragningarna förutsätter utredningar om den regionala markanvändningen och trafiken. |
| <b>↔</b>     | <b>Liikenteen yhteystarve</b><br>Liikenteen yhteystarve, jonka sijainti tulee jatkosuunnitellussa selvittää yhteistyössä Tuusulan kanssa.   | <b>Behov av trafikförbindelse</b><br>Behov av trafikförbindelse, vars läge ska utredas i samarbete med Tusby vid fortsatt planering.  |
| <b>○</b>     | <b>Eritasoliittymävaraus</b><br>Varaus eritasoliittymälle, joka palvelee kaikkia liikenne-suuntia.  | <b>Reservering för planskild anslutning</b><br>Reservering för planskild anslutning som betjänar samtliga trafikriktningar.   |
| <b>⌞</b>     | <b>Suuntaisiittymävaraus</b><br>Varaus suuntaseratasoliittymälle. Valkoisena lähteentien ja Lahdenväylän suuntaisiittymän toteuttamisen edellälyttää, että liittymä täyttää Euroopan laajuiselle TEN-T-ydinverkolle asetetut palvelutasotavoitteet.   | <b>Reservering för ensidig anslutning</b><br>Reservering för ensidig planskild anslutning. En förutsättning för byggandet av Vitbäcksvägens och Lahtisledens ensidiga anslutning är att anslutningen uppfyller de servicenvåmål som ställts upp för det transeuropeiska kärnätet TEN-T.   |
| <b>●</b>     | <b>Valtakunnallinen joukkoliikenteen vaihtoasema</b><br>Ohjeellinen sijainti valtakunnallisen joukkoliikenteen vaihtoasemalle. Kansainvälisen, valtakunnallisen ja seudullisen joukkoliikenteen liityntä- ja vaihtoyhteydet tulee toteuttaa laadukkaina. Asemalle tulee toteuttaa riittävästi pyöräpysäköintiä.                   | <b>Riksomfattande bytesstation för kollektivtrafik</b><br>Riktgivande läge för riksomfattande bytesstation för kollektivtrafik. Anslutnings- och bytesförbindelserna för internationell, riksomfattande och regional kollektivtrafik ska hålla god nivå. Stationen ska förses med tillräckligt många platser för cykelparkering.                              |
| <b>LJ</b>    | <b>Tärkeä joukkoliikenteen vaihtopaikka</b><br>Ohjeellinen sijainti tärkeälle joukkoliikenteen vaihtopaikalle. Vaihtoyhteydet tulee toteuttaa laadukkaina.  | <b>Viktig bytesplats för kollektivtrafik</b><br>Riktgivande läge föriktig bytesstation för kollektivtrafik. Bytesförbindelserna ska hålla hög nivå.   |
| <b>     </b> | <b>Metro</b><br>Metron reitti, jolle on varattava riittävä alue maan alla tai pinnalla. Metron toteuttaminen ei saa heikentää niitä luontoarvoja, joiden suojelemiseksi "Mustavuoren lehto ja Östersundomin lintuvedet" on liitetty Natura 2000-verkostoon.   | <b>Metro</b><br>Metroled för vilken ett tillräckligt stort område ska reserveras under jorden eller på markytan. Byggandet av metron får inte äventyra de naturvärden vars skydd medfört att "Svarta backens lund och Östersundoms fågelvatten" har anslutits till Natura 2000-nätverket.   |


**Raitiotie**

Raitiotien reitti, jolle on tehtävä riittävä tilavaraus.


**Raitiotien varikko**

Raitiotien varikko, jolle on varattava riittävä tila.


**Joukkoliikenteen runkoyhteyksien**

Ohjeellinen sijainti joukkoliikenteen runkoyhteydelle, joka voidaan toteuttaa raitiotienä. Yhteydelle on jatkosuunnitelussa tehtävä riittävä tilavaraus.


**Pyöräliikenteen baana**

Ohjeellinen sijainti pyöräilyn baanalle, joka on pitkämätäkisen pyöräliikenteen nopea runkoyhteyts. Baanalle on jatkosuunnitelussa tehtävä riittävä tilavaraus ja se tulee toteuttaa erityisen korkeatasoisena.


**Rautatieasema**

Ohjeellinen sijainti rautatieasemalle. Liityntä- ja vaihtoyhteydet tulee toteuttaa laadukkaina. Asemalle tulee toteuttaa riittävästi pyöräpysäköintiä.


**Seudullisesti merkittävä liityntäpysäköintialue**

Ohjeellinen sijainti seudullisesti merkittävälle liityntäpysäköintialueelle. Saavutettavuuden joukkoliikenteen asemalta ja pysäkeiltä tulee olla hyvä ja yhteydet tulee toteuttaa korkeatasoisena.


**Lentoliikenteen alue**

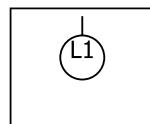
Alue varataan lentoliikenteelle ja lentoaseman toiminnalle välittämättömille rakennuksille ja laitteille.


**Lentoterminaalin alue**

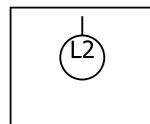
Alueelle saa sijoittua lentoaseman terminaalirakennuksia.


**Kiitotien alue**

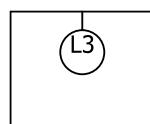
Kiitotielle varattu alue.


**Lentomeluvyöhyke 1 (LDEN yli 60 dB)**

Alueelle ei saa rakentaa uusia asuntoja eikä sijoittaa muita melulle herkkiä toimintoja. Korjausrakentaminen ja tuhotoutuneen asuinrakennuksen korvaaminen on sallittu. Korvaavan asuinrakennuksen ääneneristävyden  $\Delta L$  lento- ja tieliikenteen melua vastaan tulee olla vähintään 38 dB.


**Lentomeluvyöhyke 2 (LDEN 55-60 dB)**

Alueelle ei saa sijoittaa uusia asuinalueita eikä melulle herkkiä toimintoja. Nykyisten asuinalueiden täydennysrakentaminen on sallittu. Asuinrakennuksen ääneneristävyden  $\Delta L$  lento- ja tieliikennemeluua vastaan tulee olla vähintään 35 dB.


**Lentomeluvyöhyke 3 (LDEN 50-55 dB)**

Asumiseen ja muihin melulle herkkiin toimintoihin käytetävien rakennusten ulkokuoren ääneneristävyden  $\Delta L$  lento- ja tieliikennemeluua vastaan tulee olla vähintään 32 dB.

**Spårväg**

Spårvägsled, för vilken tillräckligt med utrymme ska reserveras.

**Spårvägsdepå**

Spårvägsdepå för vilken tillräckligt med utrymme ska reserveras.

**Stamförbindelse för kollektivtrafik**

Riktgivande läge för stamförbindelse för kollektivtrafik, vilken kan anläggas som spårväg. För förbindelsen ska tillräckligt med utrymme reserveras i den fortsatta planeringen.

**Bana för cykeltrafik**

Riktgivande placering av banan som är en snabb stamförbindelse för långväga cykeltrafik. Tillräckligt med utrymme ska reserveras för banan i den fortsatta planeringen och den ska anläggas så att den håller särskilt hög kvalitet.

**Järnvägsstation**

Riktgivande läge för järnvägsstation. Anslutnings- och bytesförbindelserna ska hålla god nivå. Stationen ska förses med tillräckligt många platser för cykelparkering.

**Infartsparkeringsområde av regional betydelse**

Riktgivande läge för infartsparkeringsområde av regional betydelse. Det ska vara lätt att nå parkeringen från en kollektivtrafikstation och hållplatser och förbindelserna ska förverkligas så att de håller hög nivå.

**Område för flygtrafik**

Området reserveras för flygtrafik och för byggnader och anordningar som är nödvändiga för flygstationens verksamhet.

**Område för flygterminal**

I området får terminalbyggnader för flygstationen placeras.

**Startbaneområde**

Område som reserverats för en startbana.

**Flygbullerzon 1 (LDEN över 60 dB)**

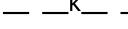
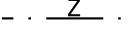
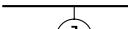
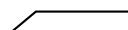
Nya bostäder får inte byggas och andra funktioner som är känsliga för buller får inte placeras i området. Reparationsbyggnad och ersättande av förstört bostadshus är tillåtet. Ljudisoleringen  $\Delta L$  mot flyg- och vägtrafikbuller ska vara minst 38 dB i ersättande bostadshus.

**Flygbullerzon 2 (LDEN 55-60 dB)**

Nya bostadsområden eller funktioner som är känsliga för buller får inte placeras i området. Kompletteringsbygande i nuvarande bostadsområden är tillåtet. Ljudisoleringen  $\Delta L$  mot flyg- och vägtrafikbuller i bostadshuset ska vara minst 35 dB.

**Flygbullerzon 3 (LDEN 50-55 dB)**

Ljudisoleringen  $\Delta L$  mot flyg- och vägtrafikbuller i ytterskikt i byggnader som används för boende och andra funktioner känsliga för buller ska vara minst 32 dB.

|  |   |  |
|--|---|--|
|    | <b>Asuinalue voimakkaan lentomelun alueella /LM1</b><br>Lentomelualueella sijaitsevalla asuinalueella ei saa lisätä asuntojen määrää.   | <b>Bostadsområde i område med starkt flygbuller /LM1</b><br>Antalet bostäder får inte utökas i bostadsområden som ligger i ett flygbullerområde.   |
|    | <b>Lentomelualueen laajenemisvyöhyke /LM2</b><br>Alue, jonka kehittämisenä kiinnitetään erityistä huomiota lentomeluun varautumiseen. Asumiseen ja muihin melulle herkkiin toimintoihin käytettävien rakennusten ulkokuoren ääneneristyvyyden $\Delta L$ ento- ja tieliikennemelu vastaan tulee olla vähintään 35 dB. Parvekkeet tulee lasittaa ja ulko-oleskelualueet tulee suojata lentomelulta kattamalla. | <b>Zon för utvidgning av flygbullerområde /LM2</b> Område där särskild vikt fästs vid beredskap inför flyg- buller då det utvecklas. Ljudisoleringen $\Delta L$ mot flyg- och vägtrafikbuller i ytterskiktet i byggnader som används för boende och andra funktioner känsliga för buller ska vara minst 35 dB. Balkonger ska inglasas och områden för utevistelse ska skyddas mot flygbuller genom att täcka över dem. |
|    | <b>Laskeutumisvyöhyke</b>   | <b>Landningszon</b>  |
|    | Lentokoneiden laskeutumisvyöhyke, jolla melu on huomioitava rakentamisessa. Asumiseen ja muihin melulle herkkiin toimintoihin käytettävien rakennusten ulkokuoren ääneneristyvyyden $\Delta L$ ento- ja tieliikennemelu vastaan tulee olla vähintään 35 dB.   | Landningszon för flygplan där buller ska beaktas vid bygande. Ljudisoleringen $\Delta L$ mot flyg- och vägtrafikbuller i ytterskiktet i byggnader som används för boende och andra funktioner känsliga för buller ska vara minst 35 dB.  |
|    | <b>Maakaasun runkolinja</b>   | <b>Huvudledning för naturgas</b>   |
|  | Valtioneuvoston asetuksen maakaasun käsittelyn turvallisuudesta mukaiset rakennusten, teiden ja ratojen suojaetäisyydet maanalaiseen maakaasun siirtoputkeen tulee huomioida ympäröivän maankäytön suunnittelussa.  | Enligt statsrådets förordning om säkerhet vid hantering av naturgas ska skyddsavstånden för byggnader, vägar och järnvägar till det underjordiska överföringsröret för naturgas beaktas då markanvändningen i omgivningen planeras.  |
|   | <b>Voimajohto</b>   | <b>Kraftledning</b>  |
|  | Johtokäytävässä voi kulkea 110kV ja 400 kV voimajohtoja. Johtoalue rajoittaa ympäröivää maankäyttöä.  | Kraftledningar på 110 kV och 400 kV kan löpa genom ledningsgatan. Ledningsområdet begränsar markanvändningen runtomkring.  |
|  | <b>Maanalainen voimajohto</b>   | <b>Underjordisk kraftledning</b>   |
|  | 400 kV maakaapeliyhteys.  | Jordkabelförbindelse på 400 kV.  |
|  | <b>Kehittävä voimajohto</b>   | <b>Kraftledning som ska utvecklas</b>  |
|  | Voimajohto, jonka sijoittaminen maan alle tulee selvittää johdon uusimisen tai ympäröivän maankäytön muutoksen yhteydessä.  | Kraftledning, vars placering under jorden ska utredas i samband med att ledningen förnyas eller omgivningens markanvändning förändras.   |
|  | <b>Raakavesitunneli</b>   | <b>Råvattentunnel</b>  |
|  | Raakavesitunnelin suoja-alueella (200m putken keskilinjasta) ei ole sallittua sellainen toiminta, joka voi aiheuttaa vaaraa tunnelille tai veden laadulle.  | I råvattentunnelns skyddsområde (200m från rörets mittlinje) tillåts inte sådan verksamhet som kan äventyra tunneln eller vattnets kvalitet.   |
|  | <b>Jätevesitunneli</b>  | <b>Avloppsvattentunnel</b>   |
|  | Jätevesitunnelin suoja-alue on 20 m putken keskilinjasta.   | Avloppsvattentunnels skyddsområde sträcker sig 20 m från rörets mittlinje.   |
|  | <b>Viiteviiva</b>   | <b>Referenslinje</b>   |
|  | Viiteviiva osoittaa alueen, jota merkintä koskee.   | Referenslinjen anger det område som beteckningen gäller.   |
|  | <b>Kaupungin raja</b>   | <b>Stadsgräns</b>  |
|  | <b>20 metriä yleiskaava-alueen ulkopuolella oleva viiva</b>   | <b>Linje 20 meter utanför generalplaneområdet</b>  |

## Oikeusvaikutteinen liitekartta 1, Arvokas kulttuuriympäristö

### Oikeusvaikutteisen liitekartan 1 merkinnät ja määräykset



#### Maisemallisesti arvokas alue tai muu arvokas kulttuuriympäristö

Arvokas kulttuuriympäristö, jonka rakennus- ja kulttuurihistoriallisia arvoja sekä maisemakuvaaa on suojeleva. Rakennus- ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaat rakenteet, pihapiirit tai puistot sekä maisemallisesti merkittävät kujanteet, pensasaidanteet ja yksittäispuit on säilytetävä.

Museoviranomaisen ylläpitämän kulttuuriympäristötietokannan mukaisia merkittäviä rakennusperintökohteita ei saa purkaa ilman lupaa (maankäyttö- ja rakennuslain 1271 §), eikä niiden ulkoasua muuttaa siten, että niiden kulttuurihistoriallisesti arvokas tai miljöön kannalta merkittävä luonne turmeltuu.

Alueella tapahtuva rakentaminen, ympäristörakentaminen ja ympäristönhoito tulee sopeuttaa alueen maisema- tai kaupunkikuvallisiihin, kulttuurihistoriallisiihin ja rakennustaitteellisiin arvoihin. Alueelle rakennettaessa tai tehtäessä muutoksia olemassa oleviin rakennuksiin on huolehdittava siitä, että sekä rakennusten että ympäristön rakentaminen sijoituksestaan, mittasuhteiltaan, tyyliltään ja materiaaleiltaan sopeutuu ympäristöönsä. Avoimen maisematalian reunoihin on kiinnitettävä erityistä huomiota.



#### Kulttuurihistoriallisesti ja maisemakuallisesti erityisen arvokas kylämaisema

Kulttuurihistoriallisesti ja maisemakuallisesti arvokas kylämaisema, jonka rakennus- ja kulttuurihistoriallisia arvoja sekä maisemakuvaaa on suojeleva. Rakennus- ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaat rakenteet, pihapiirit tai puistot sekä maisemallisesti merkittävät kujanteet, pensasaidanteet, yksittäispuit, pelloit tai niityt on säilytetävä.

Museoviranomaisen ylläpitämän kulttuuriympäristötietokannan mukaisia merkittäviä rakennusperintökohteita ei saa purkaa ilman lupaa (maankäyttö- ja rakennuslain 1271 §), eikä niiden ulkoasua muuttaa siten, että niiden kulttuurihistoriallisesti arvokas tai miljöön kannalta merkittävä luonne turmeltuu.

Alueella tapahtuva rakentaminen, ympäristörakentaminen ja ympäristönhoito tulee sopeuttaa alueen maisematai kyläkuvallisiihin, kulttuurihistoriallisiihin ja rakennustaitteellisiin arvoihin. Alueelle rakennettaessa tai tehtäessä muutoksia olemassa oleviin rakennuksiin on huolehdittava siitä, että sekä rakennusten että ympäristön rakentaminen sijoituksestaan, mittasuhteiltaan, tyyliltään ja materiaaleiltaan sopeutuu ympäristöönsä. Avoimen maisematalian reunoihin on kiinnitettävä erityistä huomiota.



#### Kaupunkikuallisesti arvokas 1960-1980 -lukujen asuinalue

Kaupunkimaisema, jonka rakennus- ja kulttuurihistoriallisia arvoja sekä kaupunkikuvaaa on suojeleva. Alueen suunnittelussa ja rakentamisessa on noudatettava sen alkuperäisiä kaupunkisuunnitteluperiaatteita ja huolehdittava siitä, että rakentaminen tyyliltään ja materiaaleiltaan sopeutuu ympäristöön. Alueella tapahtuvan ympäristörakentamisen ja -hoidon tulee perustua sen

## Bilagskartamedräddsverkningar 1, Värdefull kulturmiljö

### Beteckningar och bestämmelser för bilagskartan 1 med rättsverkningar

#### Landskapsmässigt värdefullt område eller annan värdefull kulturmiljö

Värdefull kulturmiljö, vars byggnads- och kulturhistoriska värden och landskapsbild ska skyddas. Byggnads- och kulturhistoriskt värdefulla konstruktioner, gårdsområden eller parker samt landskapsmässigt betydande alléer, häckar och enskilda träd ska bevaras.

Viktiga byggnadsarvsobjekt enligt den kulturmiljödatabas som upprätthålls av museimyndigheten får inte rivas utan tillstånd (1271 § i markanvändnings- och bygglagen), och de får inte ändras till det ytterre så att deras kulturhistoriskt värdefulla eller med tanke på miljön betydelsefulla karaktär förstörs.

Byggande, miljöbyggande och miljövård i området ska anpassas till områdets landskaps- eller stadsbildsmässiga, kulturhistoriska och arkitektoniska värden. Då man bygger i området eller gör ändringar i befintliga byggnader ska man se till att byggandet av både byggnader och miljö till läge, dimensioner, stil och material anpassar sig till omgivningen. Särskild uppmarksamhet ska fästas vid de öppna landskapsrummens kanter.

#### Byplats som är särskilt värdefullt med avseende på kulturhistoria och landskapsbild

Kulturhistoriskt och med tanke på landskapsbildens värdefullt byplats, vars byggnads- och kulturhistoriska värden och landskapsbild ska skyddas. Byggnads- och kulturhistoriskt värdefulla konstruktioner, gårdsområden eller parker samt landskapsmässigt betydande alléer, häckar, enskilda träd, åkrar eller ängar ska bevaras.

Viktiga byggnadsarvsobjekt enligt den kulturmiljödatabas som upprätthålls av museimyndigheten får inte rivas utan tillstånd (1271 § i markanvändnings- och bygglagen), och de får inte ändras till det ytterre så att deras kulturhistoriskt värdefulla eller med tanke på miljön betydelsefulla karaktär förstörs.

Byggande, miljöbyggande och miljövård i området ska anpassas till områdets landskaps- eller bybildsmässiga, kulturhistoriska och arkitektoniska värden. Då man bygger i området eller gör ändringar i befintliga byggnader ska man se till att byggandet av både byggnader och miljö till läge, dimensioner, stil och material anpassar sig till omgivningen. Särskild uppmarksamhet ska fästas vid de öppna landskapsrummens kanter.

#### Stadsbildsmässigt värdefullt bostadsområde från 1960–1980-talen

Stadslandskap, vars byggnads- och kulturhistoriska värden och stadsbild ska skyddas. I planeringen och byggandet av området ska man följa de ursprung-liga stadsplaneringsprinciperna för området och se till att byggandet till sin stil och sina material passar in i omgivningen. Miljöbyggande och miljövård i området ska baseras på dess stadsbildsmässiga, kulturhistoriska

kaupunkikuvallisii, kulttuurihistoriallisii ja rakennustaitteellisiin arvoihin. Alueella olevien rakennusten ulkoasua ei saa muuttaa siten, että niiden kulttuurihistoriallisesti arvokas tai miljöön kannalta merkittävä luonne turmeltuu.

och arkitektoniska värden. Byggnaderna i området får inte ändras till det yttre så att deras kulturhistoriskt värdefulla eller med tanke på miljön betydelsefulla karaktär förstörs.

#### RKY-kohde

Valtakunnallisesti merkittävän rakennetun kulttuuriympäristön pienet alueet: Tikkurilan rautatieasema ja Korson rautatieasema. Alueen käytössä on varmistettava, että kulttuuriympäristön arvot säilyvät. Yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa, rakentamisessa ja käytössä on otettava huomioon arvokkaan kulttuuriympäristön vaaliminen.

Kulttuuriympäristöä kehitettääessa on sen arvot otettava huomioon ja sovitettava yhteen yleiskaavassa osoitetun käyttötarkoituksen mukaisen maankäytön kanssa.

#### RKY-objekt

Små områden med byggd kulturmiljö av riksomfattande betydelse: Dickursby järnvägsstation och Korso järnvägsstation. I områdesanvändningen ska man försäkra sig om att kulturmiljöns värden bevaras. Vid mer detaljerad planering, byggande och användning ska värnan det om den värdefulla kulturmiljön tas i beaktande.

Vid utvecklingen av kulturmiljön ska dess värden tas i beaktande och anpassas efter markanvändningen enligt det användningsändamål som anges i generalplanen.

## Oikeusvaikutteinen liitekartta 2, Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeät alueet

### Oikeusvaikutteisen liitekartan 2 merkinnät ja määräykset

#### Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue

Alueen suunnittelussa, käytössä ja hoidossa tulee turvata alueen sisältämien erityisten luontoarvojen säilyminen. Alueella on voimassa maankäyttö- ja rakennuslain (MRL) 128 §:n mukainen toimenpiderajoitus, joka koskee kaivamis-, louhimis-, tasottamis- ja täyttämistöitä tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä.

## Bilagskarta med rättsverkningar 2, Områden som är särskilt viktiga med tanke på naturens mångfald

### Beteckningar och bestämmelser för bilagskartan 2 med rättsverkningar

#### Område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald

I områdets planering, användning och skötsel ska bevarandet av områdets karakteristiska naturvärden tryggas. I området gäller en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) som berör grävnings-, brytnings-, utjämnings- och utfyllnadsarbeten eller annan med dessa jämförbar åtgärd ifall jordmassor förs till området.